

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 39 (1966)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**camille  
bauer**

**Elektro-  
Installationsmaterial  
Glühlampen  
und  
Fluoreszenzröhren**

**Basel**

**Bern**

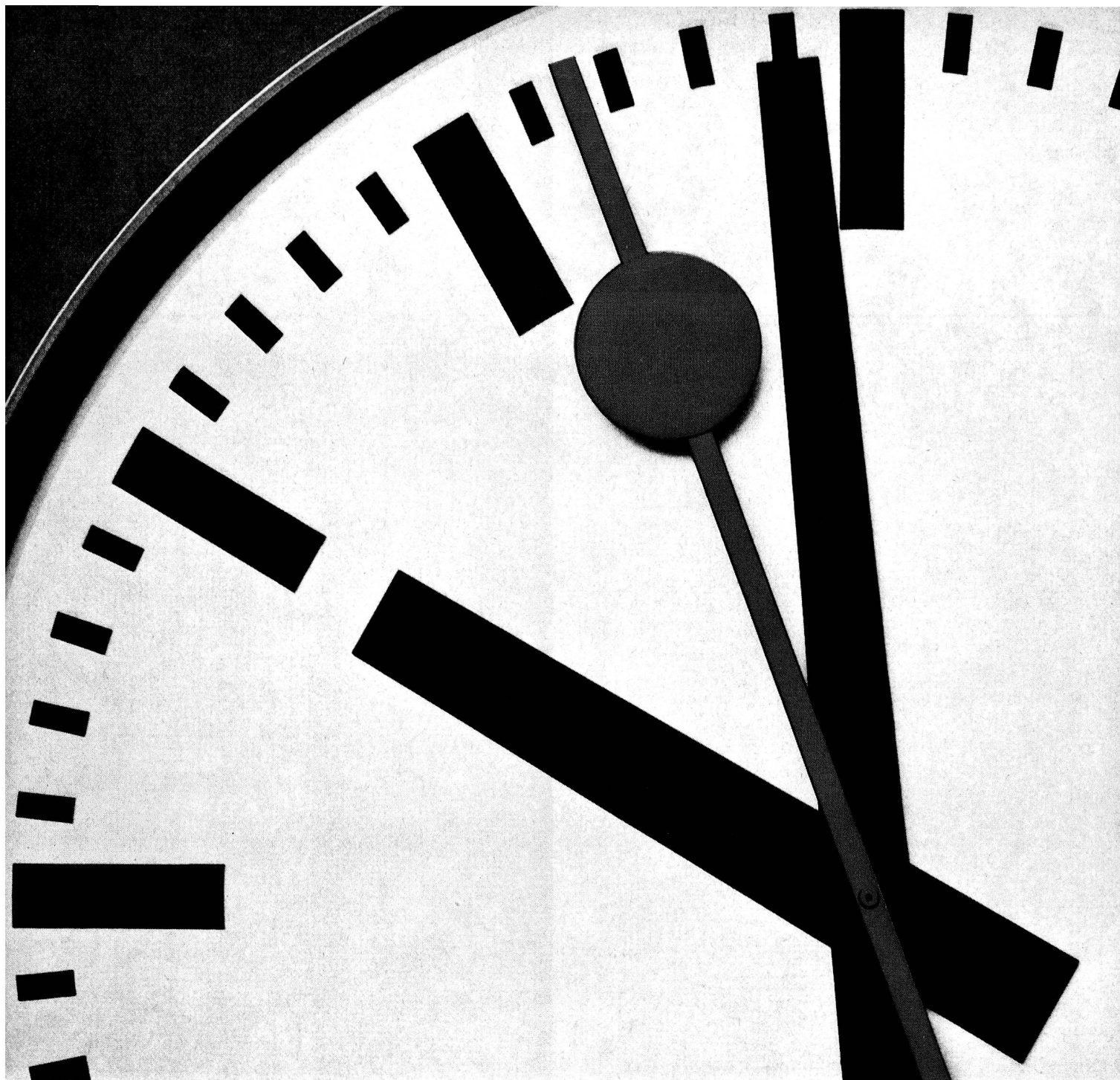
**Zürich**

**Lugano**

**Neuenburg**

**Genf**

**Camille Bauer Aktiengesellschaft**



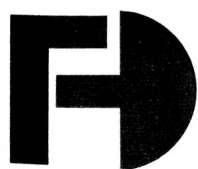
Auf die Sekunde genau liefern wir nicht . . .

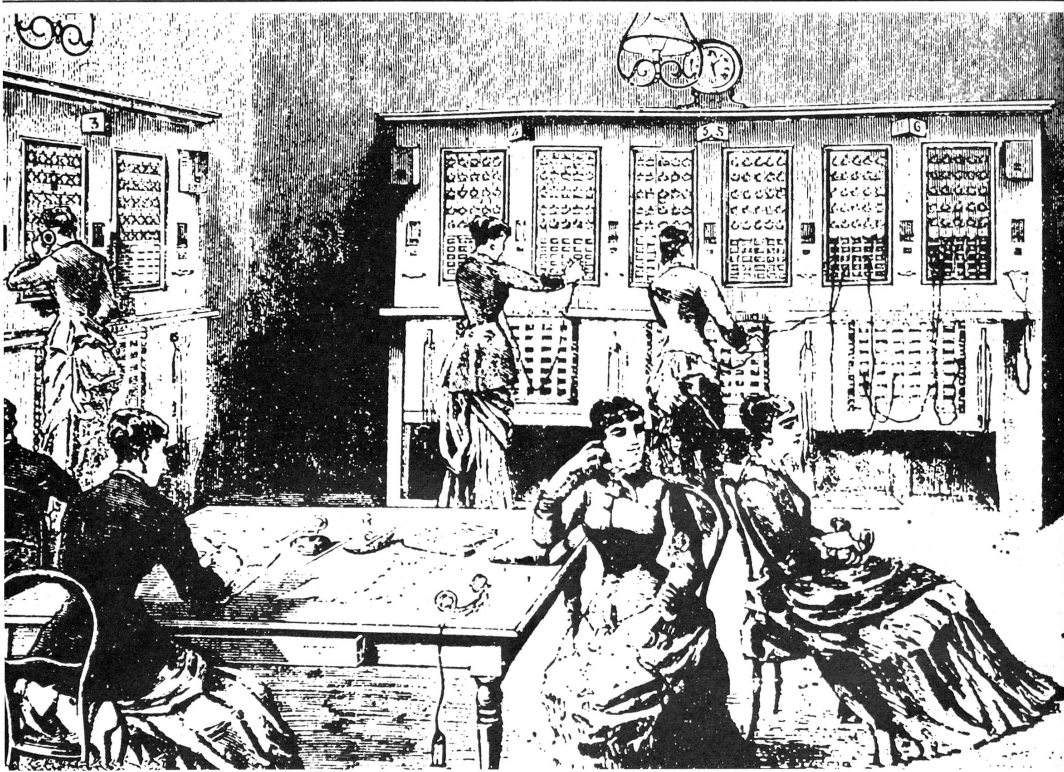
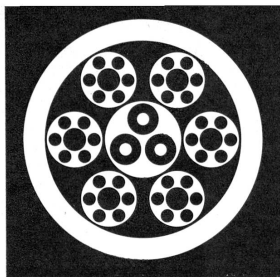
. . . aber zuverlässig auf den vereinbarten Termin

Wir scheuen keinen Aufwand und keine Ansprüche an das leitende und ausführende Personal, damit Sie vorzüglich bedient werden

Auf unsern Service können Sie sich verlassen und auf die Qualität selbstverständlich auch

Fachschriften-Verlag und Buchdruckerei AG  
8021 Zürich, Stauffacherquai 36, Tel. 237744





Die Stimme aus dem Draht . . .

„Mein Gott, es spricht!“, rief der Kaiser von Brasilien im Jahre 1876 bei seiner ersten Begegnung mit dem Telefon aus. Heute sehen wir vieles als Selbstverständlichkeit an, was damals als Sensation galt. Die Erfindung von Alexander Graham Bell breitete sich schlagartig aus. Und doch mutet uns die Pariser Telefonzentrale von 1883 recht bescheiden an, im Vergleich mit der Wunderwelt einer heutigen, vollautomatischen Zentrale. Auch die Telefondrähte und -kabel haben diese gewaltige Entwicklung mitgemacht. Kunststoff-isolierte Leiter in verschiedenen Farben schaffen heute Ordnung im unübersehbaren Drähtegewirr. Unsere große Erfahrung als Draht- und Kabel-fabrikanten reicht über die Hälfte der Entwicklungszeit des Telefons. Sie ist der Garant für erstklassige Spitzenprodukte.



## Drähte und Kabel für Telefonie

Montierungsdrähte Typ M 49 und M 62  
uni, zwei- und dreifarbig

Verteilerdrähte Typ V 48  
uni und zweifarbig

Telephoninstallationsdraht Typ J 51

Telephoninstallationskabel Typ G 51  
nackt oder armiert

Zentralenkabel Typ Z 62

Einführungskabel Typ L  
mit Bleimantel  
nackt oder armiert

Unsere Fachleute beraten Sie  
gerne bei allen Draht- und  
Kabel-Problemen. Fragen Sie uns:  
Telephon 044 / 213 13  
Wir wissen Bescheid.

# Dätwyler

Dätwyler AG  
Schweizerische Draht-,  
Kabel- und Gummiwerke  
Altdorf-Uri

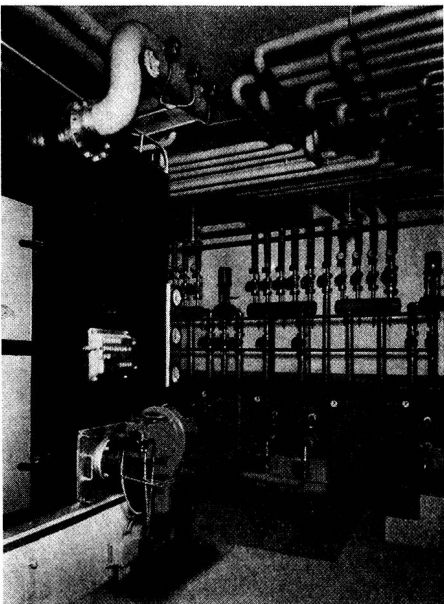


**Heizungsanlagen  
aller Systeme**

**Oelfeuerungen**

**Lüftungen**

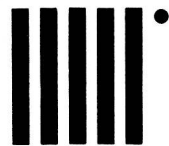
**Sanitäre Anlagen**



**Zentralen-Ausschnitt**

einer Wärme-Speicher-Heizungs-  
Anlage

Leistung: 1 200 000 kcal/h



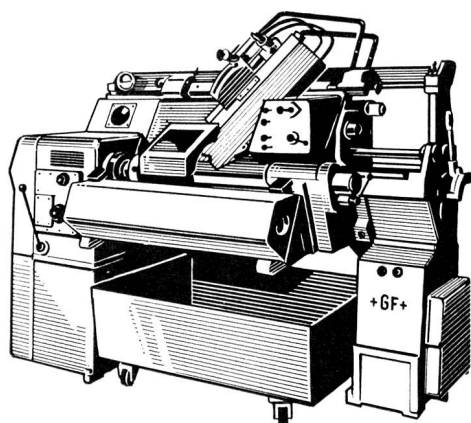
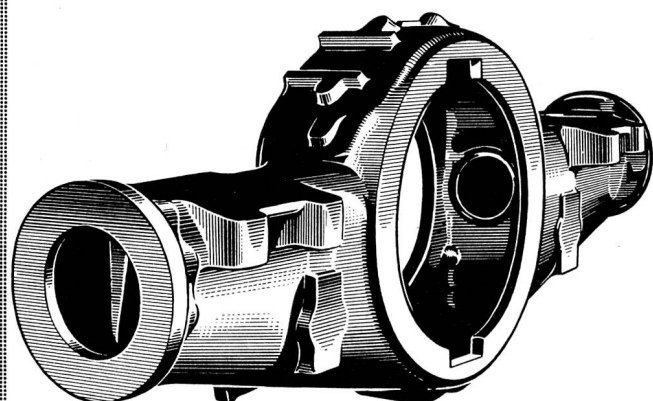
**Boegli AG. Basel**

**Boegli + Co. Zürich**



# **+GF+**

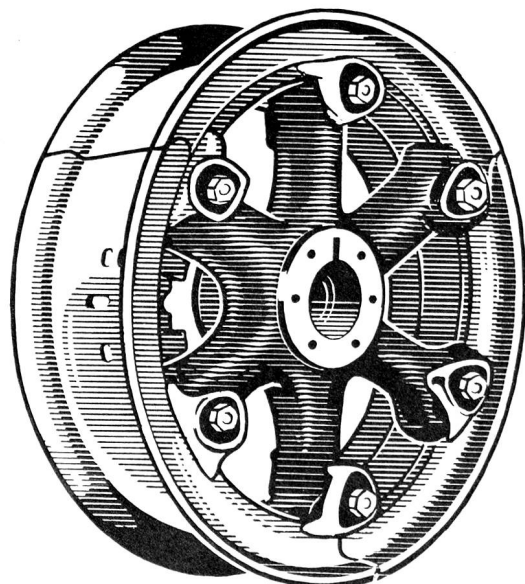
**Giesserei-Erzeugnisse  
und  
Maschinen  
von  
höchster  
Qualität**

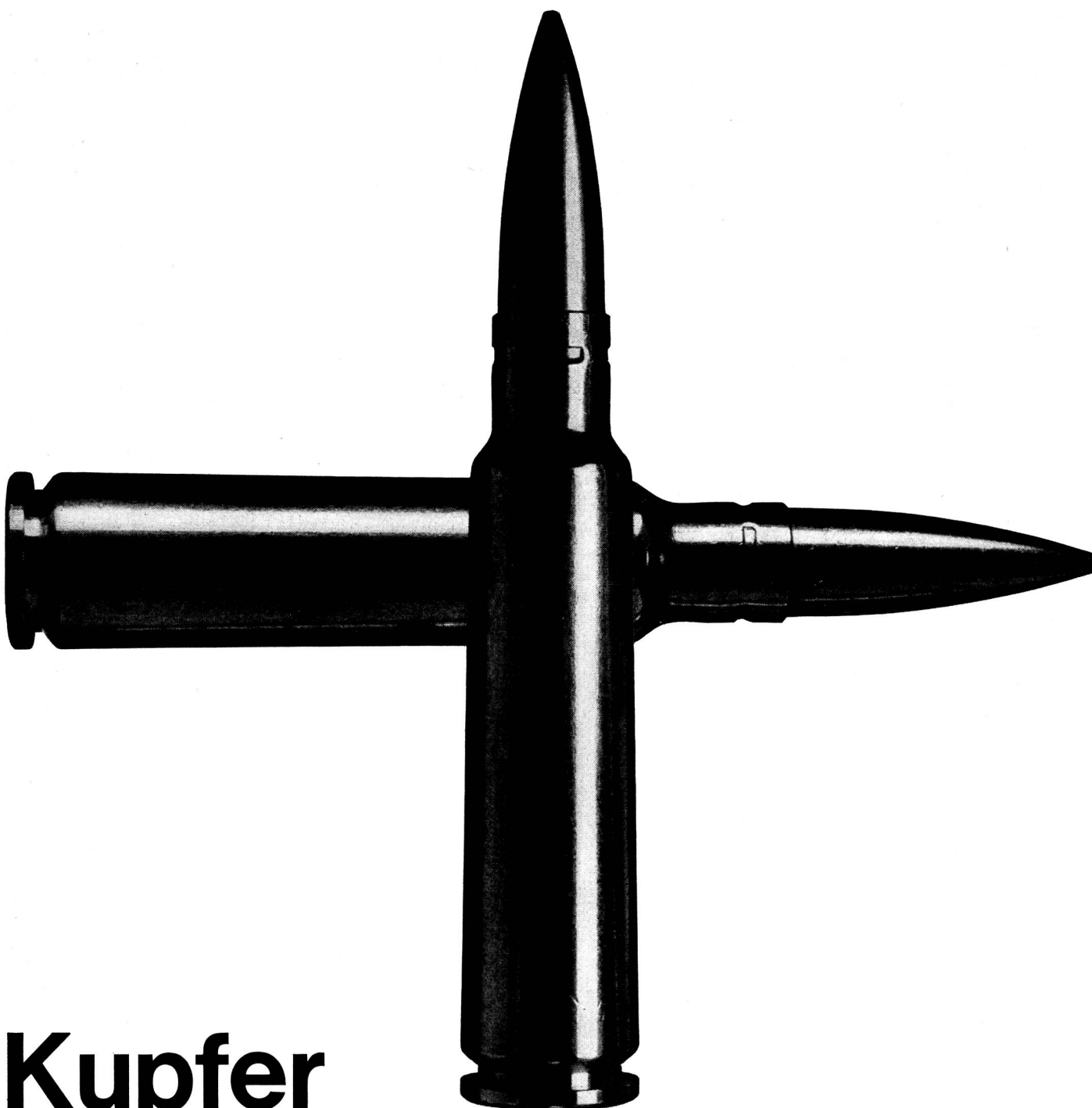


Fittings  
Hilfsmittel für die Rohrmontage  
Temperguss  
Stahlguss  
Grauguss  
Sphäroguss  
Leichtmetallguss  
Freileitungs-Armaturen  
Räder und Kupplungen für  
Strassen- und Schienenfahrzeuge  
Werkzeugmaschinen  
Giessereimaschinen  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Webereimaschinen

**Georg Fischer Aktiengesellschaft  
Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen  
Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31  
Telegramme: Geofischer  
Fernschreiber: 5 62 22 geofischer schf





# Kupfer

## auch für die Landesverteidigung

Zusammen mit den Verarbeitern hat die Schweizer Buntmetall-Halbzeugindustrie eine Vielfalt von Kupfer- und Nickellegierungen für die verschiedensten Bedürfnisse der Elektrotechnik, des Apparatebaus, der Maschinen- und Uhrenindustrie sowie des Bauwesens entwickelt. Kupferlegierungen, vor allem Messing und Tombak, dienen aber auch zur Herstel-

lung der Patronenhülsen und Geschossmäntel unserer Armee.

**Metallverband AG Bern**  
**Schweiz. Metallwerke**  
**Selve & Co. Thun**  
**Metallwerke AG Dornach**  
**Boillat SA Reconvilier**



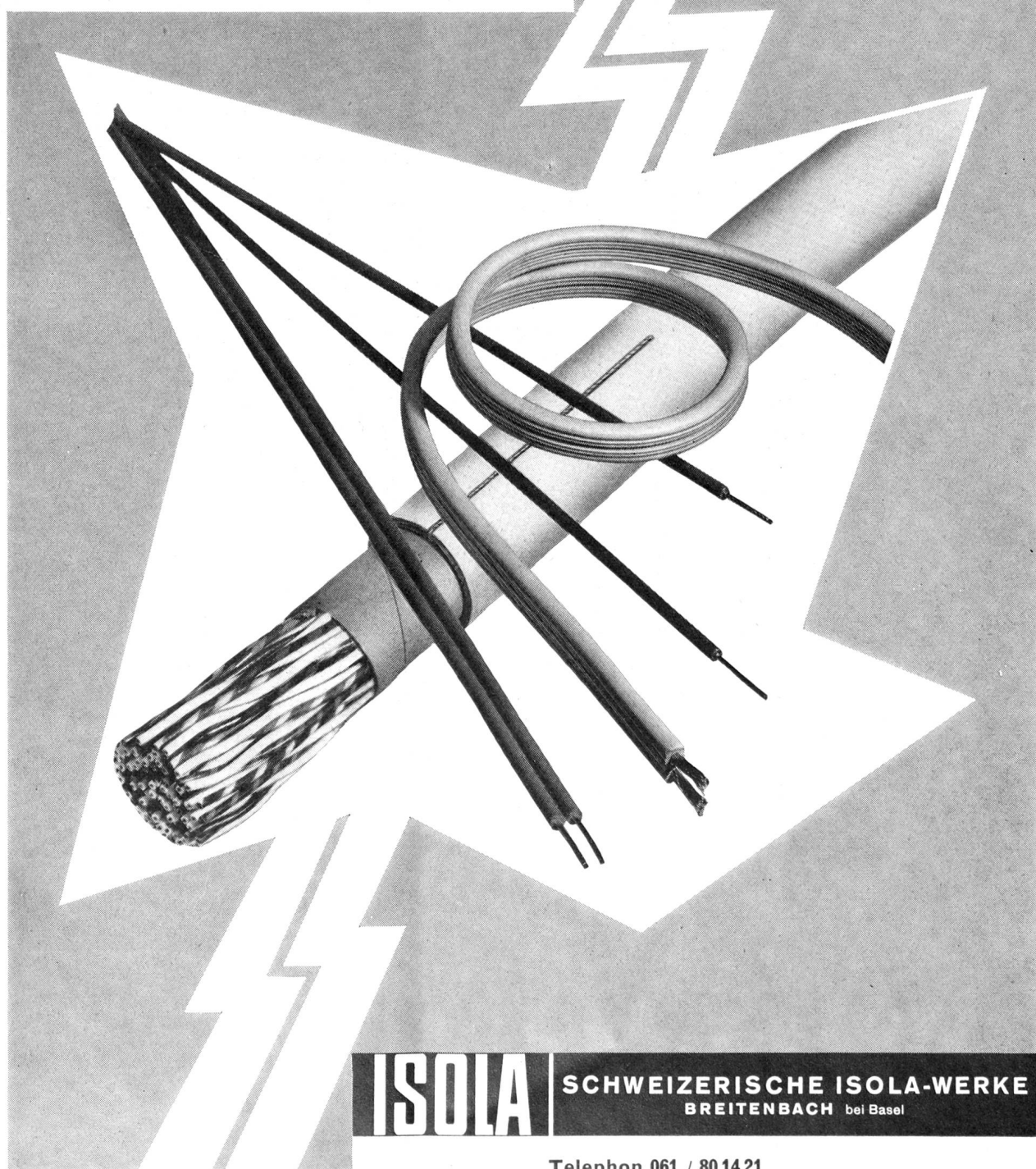
# SOFLEX-Montierungsdrähte

für Schwachstromanlagen

in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

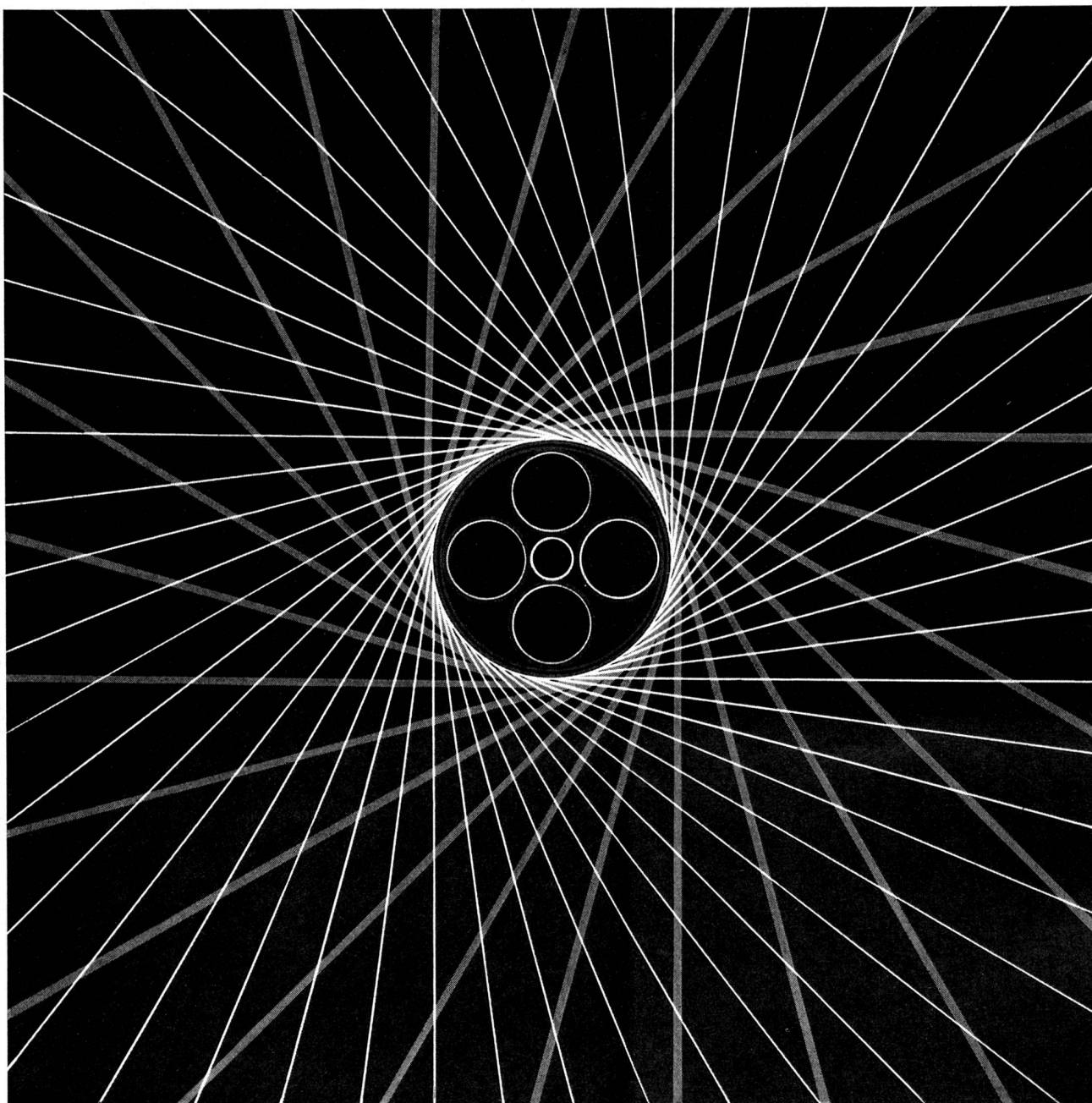
Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne



# ISOLA

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
BREITENBACH bei Basel



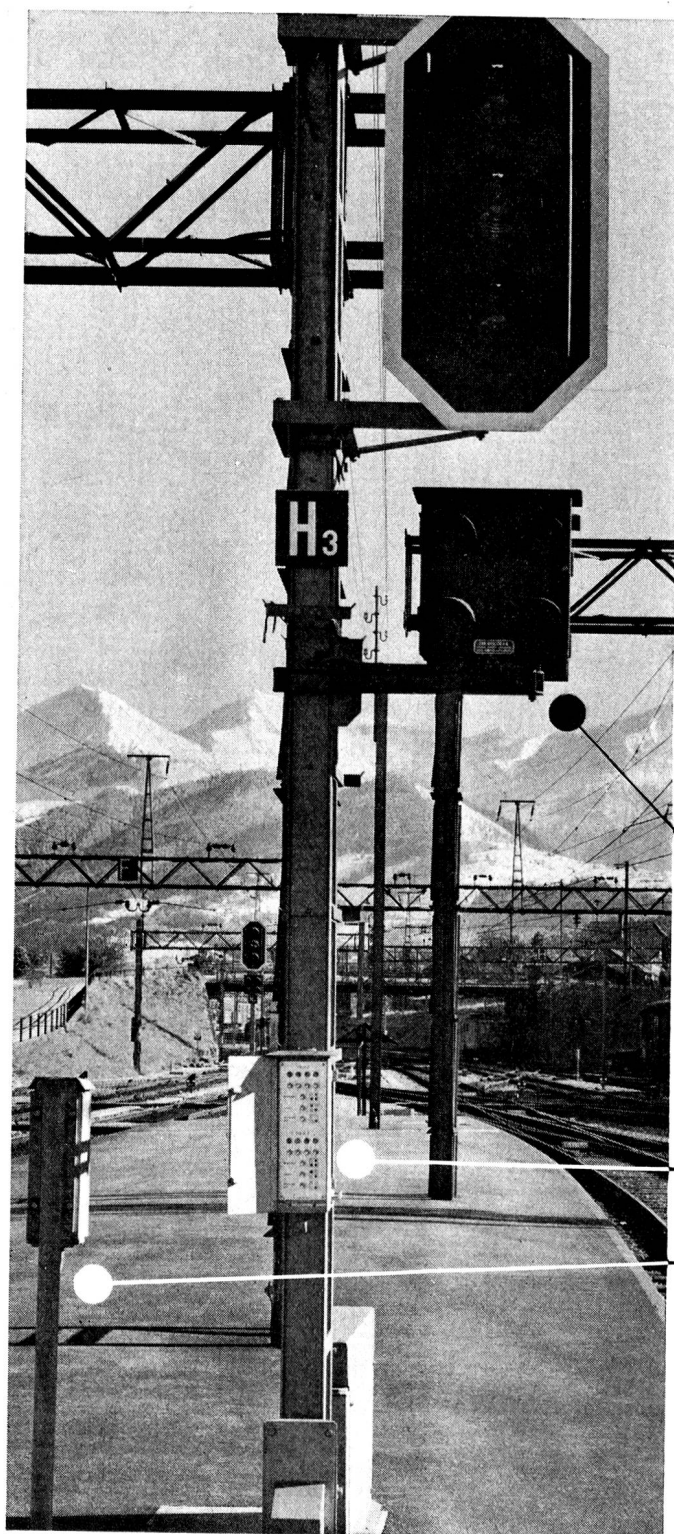


CRÉATION R. BOURQUIN BIENNE

PAPIERBLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

# CORTAILLOD



Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt

Bremsprobe

Abfahrtsbefehl

Gleismelder





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

**ALBIS - TELEX**



### **Rundschreibplatz Luzern des Fernschreib-Netzes der SBB**

**Für dieses Fernschreib-Netz entwickeln und bauen wir im Auftrag der Schweizerischen Bundesbahnen automatische Fernschreib-Zentralen. Dank unseren langjährigen Erfahrungen auf diesem Gebiete können wir auch die verschiedenartigsten**

**Anforderungen an Fernschreibanlagen, wie zum Beispiel für die Schweizerische PTT, für internationalen Telex-Verkehr, für Eisenbahnen, Elektrizitätswerke, Presse, Luftverkehr, Polizei und Militär erfüllen.**

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt P 1060

**ALBISWERK ZÜRICH A.G.**  
**Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich**

**8047 ZÜRICH**